



# *Solidarité 35 Roumanie*

## **Offre de mission En Service Civique Volontaire**

### **Intitulé de la mission**

**Animation du réseau des jumelages franco-roumains  
par le biais de projets culturels**

### **Description des activités de l'association**

L'Association Solidarité 35 Roumanie (S35R) est constituée d'associations de jumelages franco-roumains, de communes ou de particuliers, désireux de découvrir ou d'avoir des échanges avec la Roumanie. Elle les appuie dans la mise en œuvre de leurs projets et propose des projets communs.

S35R a pour objet de fédérer et mettre en réseau les actions de coopération entre les acteurs d'Ille et Vilaine (France) et les acteurs du Judet de Sibiu (Roumanie) ainsi que de promouvoir des actions de coopération répondant à des besoins identifiés. Pour cela elle travaille en étroite coopération avec son partenaire roumain l'APIVS (Association d'amitié Ille et Vilaine - Sibiu), basé à Sibiu.

Ses principales actions depuis les 3 dernières années sont :

- appui aux manifestations culturelles à Sibiu
- l'échange culturel et la sensibilisation à la culture roumaine en France
- la mise en œuvre de Centres de loisirs en Roumanie dans les communes jumelées du judet de Sibiu
- l'appui à l'échange et à la rencontre des populations française et roumaine

### **Le statut de volontaire**

Qu'est-ce qu'une mission de volontariat ? Ce n'est ni un travail, ni un stage, ni du bénévolat. C'est une durée d'engagement au service de l'intérêt général, pour une cause à laquelle on adhère et que l'on veut promouvoir.

C'est une indemnisation d'environ 473 €/mois.

35h de mission par semaine.

2 jours de congés cumulés par mois.

Un encadrement dans la mise en œuvre des missions effectué au quotidien par un tuteur.

Un logement pris en charge en France par Solidarité 35 Roumanie ainsi qu'un billet d'avion entre la France et la Roumanie au début et à la fin de la mission et un aller-retour au milieu de la mission.

Tous les frais engendrés par la réalisation de la mission (déplacements, appels téléphoniques, connexion internet) sont pris en charge par Solidarité 35 Roumanie.

Pour en savoir plus sur le statut de service civique volontaire : <https://www.service-civique.gouv.fr/page/pourquoi-m-engager>

## Description de la mission

Par la présence du volontaire, Solidarité 35 Roumanie souhaite redynamiser les jumelages existants, en promouvant d'autres, renforcer les divers partenariats et améliorer la diffusion d'informations.

Pour cela, elle attend du volontaire qu'il participe aux activités ci-dessous :

- **Participer à l'organisation d'événements culturels des associations adhérentes :**

Le volontaire sera en contacts réguliers avec les représentants des jumelages/partenariats brétiliens existants avec la Roumanie. Il participera aux événements organisés par les bénévoles des associations : projection de films, rencontres entre partenaires roumains et français, conférence et présentation grand public de la Roumanie, repas/concert... Il aidera à la préparation de ces événements en proposant des animations caractéristiques de la Roumanie (exemple : un Roumain est le mieux placé pour proposer des activités traditionnelles telles que les « Cezatoare » : veillée où sont lues des histoires ou chantées des chansons traditionnelles).

- **Participer aux projets culturels développés par S35R à l'occasion de la Saison France Roumanie :**

L'autre volet de la mission consiste à participer aux activités culturelles mises en place par Solidarité 35 Roumanie dans le cadre de la Saison France Roumanie. Il accompagnera les activités des bénévoles et de la chargée de développement pour la préparation des événements prévus en France : exposition sensorielle Regard croisés sur la Roumanie et la France, repas roumain, accueil d'auteurs roumains dans le cadre de Rue des Livres 2019, ateliers scolaires avec la Compagnie Mirelaridaine sur les souvenirs culinaires.

- **Intervenir de façon ponctuelle en milieu scolaire :**

En complément, le volontaire pourra réaliser, selon la demande, des interventions ponctuelles en milieu scolaire dans le cadre des relations déjà existantes avec des établissements scolaires d'Ille et Vilaine (collège Martin Luther King de Liffré, lycées Les Vergers de Dol de Bretagne, St Exupéry de Vitré, St Exupéry de La Guerche, Jeanne d'Arc de Rennes, Coetlogon de Rennes, la MFR de Messac et Askoria de Rennes) afin de présenter la Roumanie et sa culture. Ses animations permettront aux élèves brétiliens d'être informés des bases de la culture roumaine en préparation d'un départ prochain en Roumanie à l'occasion de stages ou de voyage d'échanges.

Ses interventions se feront en concertation avec les enseignants et avec sa tutrice et les bénévoles de Solidarité 35 Roumanie qui le guideront dans la préparation des interventions.

Il pourra s'appuyer de la mallette pédagogique en préparation à la Maison Internationale de Rennes sur les cultures européennes et internationales (en lien avec les jumelages rennais existants) en adaptant les interventions à l'âge de son public.

- **De façon transversale aux activités qu'il réalisera il sera facilitateur des relations franco-roumaines :**

Il apportera son regard de jeune et de natif du pays pour faciliter les relations entre les partenaires roumains et les partenaires français et éviter les incompréhensions qui peuvent naître entre cultures différentes. En effet, des incompréhensions peuvent apparaître du fait des mots utilisés qui n'ont pas la même signification pour les Roumains et les Français. De même, de mauvaises réactions peuvent émerger face à des codes culturels qui peuvent être vus comme outrageants pour l'autre culture.

Pour cela, de façon informel, il accompagnera les bénévoles des associations de jumelages françaises dans les échanges qu'ils ont avec leur partenaire roumain. Ainsi, il pourra expliquer les formulations utilisées par les partenaires roumains dans leurs emails, leurs

échanges téléphoniques, les contacts directs... Il apportera son appui aux bénévoles français dans la préparation de projets en Roumanie en avertissant sur les erreurs à éviter (comme par exemple : saison inappropriée pour des projets de rencontres entre agriculteurs car période de récolte en Roumanie, montant prévu inadapté, sujet des Roms à traiter avec délicatesse...).

**En complément et de façon indirecte, il participera au renforcement des liens entre S35R et ses adhérents :**

Par les retours qu'il fera à S35R grâce aux rencontres auxquelles il participera avec les associations adhérentes, il permettra de renforcer les liens existants entre Solidarité 35 Roumanie et les associations de jumelages adhérentes. S35R sera ainsi mieux informée des activités de ses adhérents.

**Compétences du candidat appréciées :**

- Connaissance de plusieurs aspects de la culture roumaine et capacités à la transmettre de façon ludique
- Connaissance des pratiques d'animation

**Langues parlées du candidat**

Bon niveau de français

**Qualité du candidat**

- Sensibilité aux domaines culturels
- Qualités relationnelles
- Organisation, rigueur, diplomatie, autonomie.

**Nombre d'heures :**

35h

**Indemnités :**

472.97 € net / mois + mise à disposition d'un logement chez l'habitant

**Lieu de travail :**

2 ou 3 semaines : à Sibiu en Roumanie, au sein de l'Association partenaire – APIVS  
<http://www.apivs.ro>

8 mois suivants : à Rennes en France

**Durée de la mission :**

9 mois à compter de début octobre 2018

**Conditions d'éligibilité :**

Avoir moins de 26 ans au 1<sup>er</sup> octobre 2018

Pour plus d'informations sur le service civique volontaire :

<http://www.service-civique.gouv.fr/page/les-conditions-pour-m-engager>